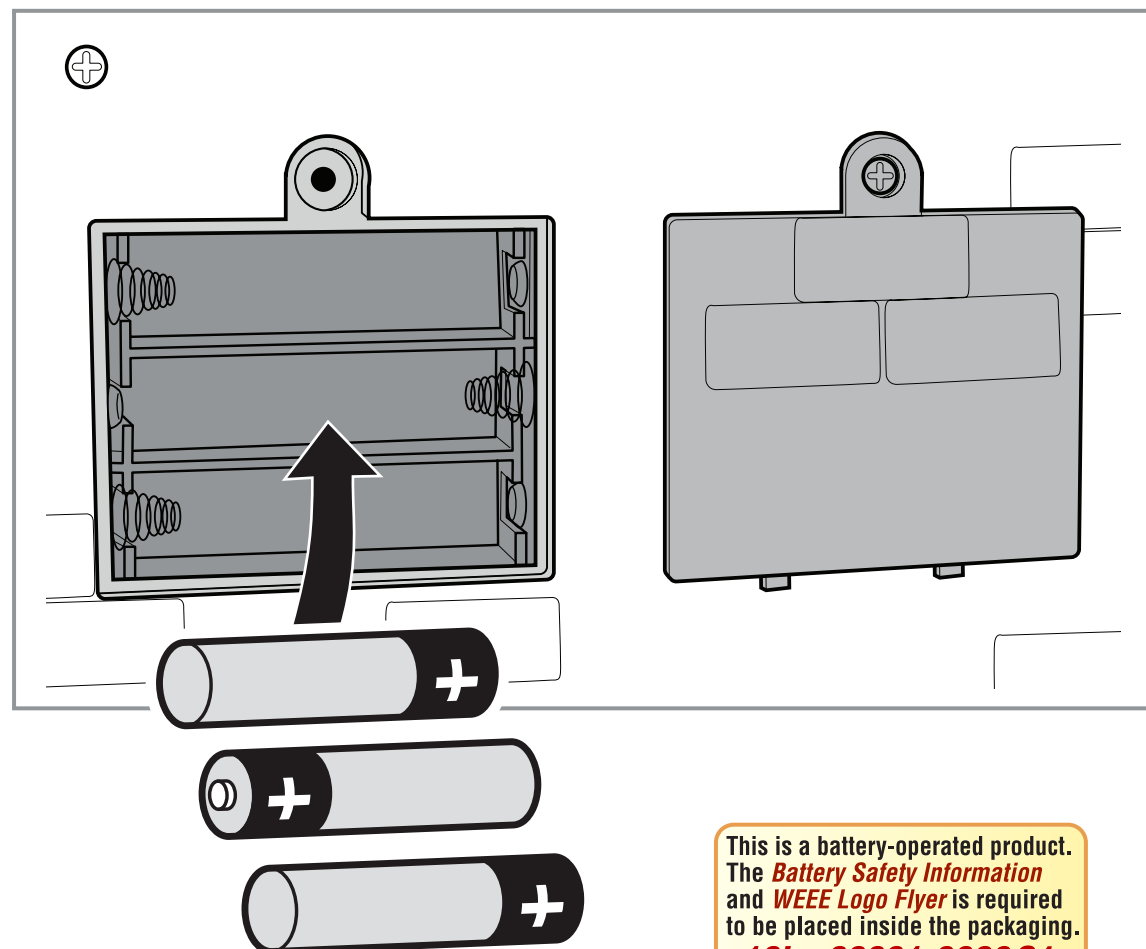


3+

Barbie

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG  
ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES  
INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

This is a battery-operated product.  
The **Battery Safety Information**  
and **WEEE Logo Flyer** is required  
to be placed inside the packaging.  
**16L 00001-2908 G1**

**BATTERY REPLACEMENT:** Use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery door. Insert 3 AA batteries as shown. Replace battery door and screw closed. For longer life use only alkaline batteries. Dispose of batteries safely. Replace batteries when sounds become garbled or faint.

**REMPLACEMENT DES PILES :** Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Insérer 3 piles AA (LR6) comme illustré. Replacer le couvercle du compartiment des piles et le revisser. Utiliser uniquement des piles alcalines car elles durent plus longtemps. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Remplacer les piles lorsque les sons deviennent faibles ou inaudibles.

**ERSETZEN DER BATTERIEN:** Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und beiseite legen. 3 Batterien AA wie dargestellt einlegen. Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche schwächer werden oder verzerrt klingen.

**SOSTITUZIONE DELLE PILE:** Con un cacciavite a stella (non incluso) apri lo sportello dello scomparto pile. Inserisci 3 pile formato stilo AA come illustrato. Rimetti lo sportello e stringi la vite. Usa solo pile alcaline per una maggiore durata. Elimina le pile con la dovuta cautela. Sostituisci le pile quando i suoni risultano incomprensibili o affievoliti.

**VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN:** Open het batterijklepje met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen). Plaats 3 AA batterijen zoals afgebeeld. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en schroef dicht. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Batterijen inleveren als KCA. Vervang de batterijen als het geluid zwakker wordt of vervormd gaat klinken.

**PARA CAMBIAR LAS PILAS DEL JUGUETE:** desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido). Introducir 3 pilas AA en el compartimento tal como muestra el dibujo. Volverlo a tapar y atornillar la tapa. Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. Sustituir las pilas del juguete cuando los sonidos del mismo suenen débilmente o de forma distorsionada.

**SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS:** Usar uma chave de fendas Phillips (não incluída) para abrir a tampa do compartimento de pilhas. Instalar 3 pilhas AA, como mostra a imagem. Voltar a colocar a tampa do compartimento de pilhas e aparafusar. Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Substituir as pilhas se o som sair distorcido ou fraco.

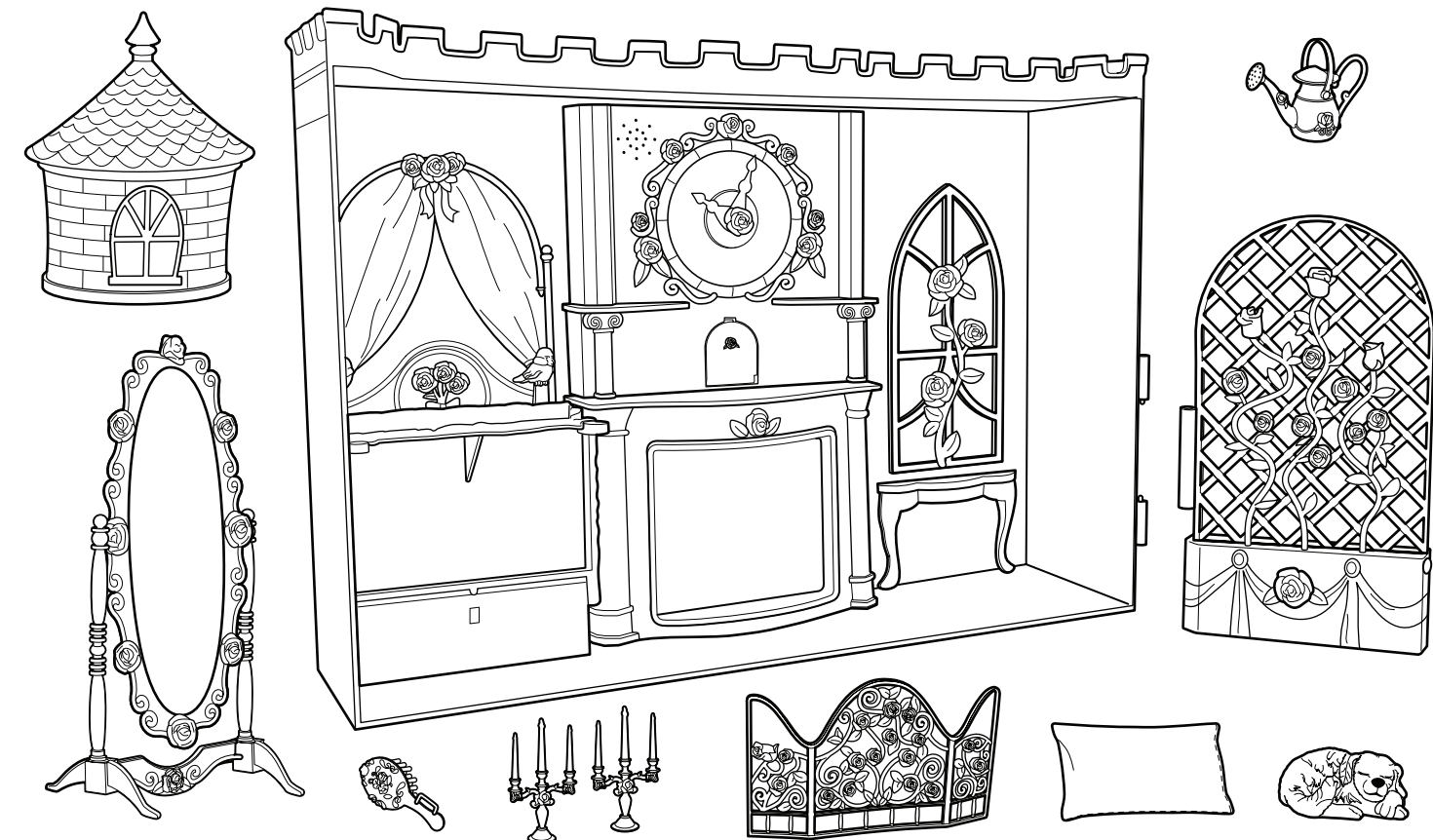
**BATTERIBYTE:** Öppna batterifacket med hjälp av en stjärnskruvmejsel (ingår ej). Sätt i 3 AA-batterier som bilden visar. Sätt tillbaka locket till batterifacket och skruva fast det. Alkaliska batterier håller längre. Avfallshanterna batterierna på ett miljövänligt sätt. Byt batterierna när ljudet förvrängs eller försvagas.

**PARISTOJEN VAIHTO:** Avaa paristikotelon kansi ristipäärüuvimeissilillä (ei mukana pakkauksessa). Aseta 3 AA-paristoa kuvan mukaisesti. Pane kansi takaisin paikalleen, ja ruuvaa se kiinni. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Hävitä ne asianmukaisesti. Kun äänet vääristyvät tai vaimenevat, vaihda paristot.

**ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:** Χρησιμοποιήστε σταυροκατάρτιδο (δεν περιλαμβάνεται) για να ανοίξετε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών. Τοποθετήστε 3 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες "AA", όπως απεικονίζεται. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν οι ήχοι αρχίσουν να εξασθενούν.

Need Assistance? In the US and Canada, [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) or 1-800-524-8697, M-F 9AM - 7PM or Sat. 11AM - 5PM ET.  
Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, HNE.  
¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) o bien 1-800-524-8697, L-V 9 a.m. - 7 p.m., huso horario del Este.  
En México: 59-05-51-00. Ext. 5206 ó 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.  
Mattel do Brasil Ltda: Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780  
**? SERVICE.MATTEL.COM**

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. • [Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB](http://www.service.mattel.com), Helpline 01628 500303 • [Mattel France](http://www.service.mattel.com), 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou [www.allomattel.com](http://www.allomattel.com) • [Mattel B.V.](http://www.service.mattel.com), Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • [Mattel Belgium](http://www.service.mattel.com), Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. • [Gratis nummer België](http://www.service.mattel.com): 0800 - 16 936 - [Gratis nummer Luxemburg](http://www.service.mattel.com): 800 - 22 784 - [Gratis nummer Nederland](http://www.service.mattel.com): 0800 - 262 88 35. • [Deutschland](http://www.service.mattel.com): [Mattel GmbH](http://www.service.mattel.com), An der Trift 75 D-63003 Dreieich. • [Schweiz](http://www.service.mattel.com): [Mattel AG](http://www.service.mattel.com), Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • [Österreich](http://www.service.mattel.com): [Mattel Ges.m.b.H.](http://www.service.mattel.com), Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • [Mattel Scandinavia A/S](http://www.service.mattel.com), Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • [Mattel Northern Europe A/S](http://www.service.mattel.com), Simiskalliomie 9, 02600 Espoo, Puh. 010 821 6600. • [Mattel Italy Srl](http://www.service.mattel.com), Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti: [Customersrvlta@mattel.com](mailto:Customersrvlta@mattel.com) - Numero verde 800 11 37 11. • [Mattel España](http://www.service.mattel.com), S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. [cservice.spain@mattel.com](mailto:cservice.spain@mattel.com) Tel: 902.20.30.10 <http://www.service.mattel.com/es> • [Mattel Portugal](http://www.service.mattel.com) Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fração 2, 1600-206 Lisboa. Tel. 21-7995765 - [consumidor@mattel.com](mailto:consumidor@mattel.com). • [Mattel AEBE](http://www.service.mattel.com), Ελληνικό 2 16777, Ελληνικό, Ελλάδα. • [Mattel Australia](http://www.service.mattel.com) Pty., Ltd., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • [Mattel East Asia](http://www.service.mattel.com) Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • [Diimport & Diedarkan Oleh](http://www.service.mattel.com): [Mattel SEA Ptd Ltd](http://www.service.mattel.com) (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867. • [Mattel, Inc.](http://www.service.mattel.com), 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Relations 1 (800) 524-8697. • [Importado y distribuido por](http://www.service.mattel.com) [Mattel de México](http://www.service.mattel.com), S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó 01-800-463 59-89 • [Mattel Chile](http://www.service.mattel.com), S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. • [Mattel de Venezuela](http://www.service.mattel.com), C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • [Mattel Argentina](http://www.service.mattel.com) S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adalina, Buenos Aires. • [Mattel Colombia](http://www.service.mattel.com), S.A., calle 12347-07 P5, Bogotá. • [Importado por](http://www.service.mattel.com) : [Mattel do Brasil Ltda.](http://www.service.mattel.com) - CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - [sac@mattel.com](mailto:sac@mattel.com)



Requires 3 AA batteries, not included. **Contents:** Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Fonctionne avec 3 piles AA (LR6), non fournies. **Contenu :** Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer aux illustrations ci-contre. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

3 Batterien AA erforderlich (nicht enthalten) . **Inhalt:** Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

Richiede 3 pile formato stilo AA, non incluse. **Contenuto:** Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

Werkt op 3 AA batterijen (niet inbegrepen). **Inhoud:** Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.

Fuepartamento de atención con 3 pilas AA, no incluidas. **Contenido:** Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con el dción al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200, 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. [cservice.spain@mattel.com](mailto:cservice.spain@mattel.com). <http://www.service.mattel.com/es> Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

Funciona com 3 pilhas AA, não incluídas. **Conteúdo:** Retire o conteúdo da embalagem e compare com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

Kräver 3 AA-batterier, ingår ej. **Innehåll:** Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen. Om någonting saknas kontakta du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.

Tähän leluun tarvitaan kolme AA-alkaliparistoa (ei mukana pakkauksessa). **Sisältö:** Tarkista että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta leluun ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.

Απαιτούνται 3 μπαταρίες "AA" (δεν περιλαμβάνονται). **Περιεχόμενα:** Βγάλε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετά με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

**WARNING:**  
CHOKING HAZARD - Small parts.  
Not for children under 3 years.

**ADVERTENCIA:**  
PUEDE CAUSAR ASFIXIA. No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.

**ATTENTION:**  
NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

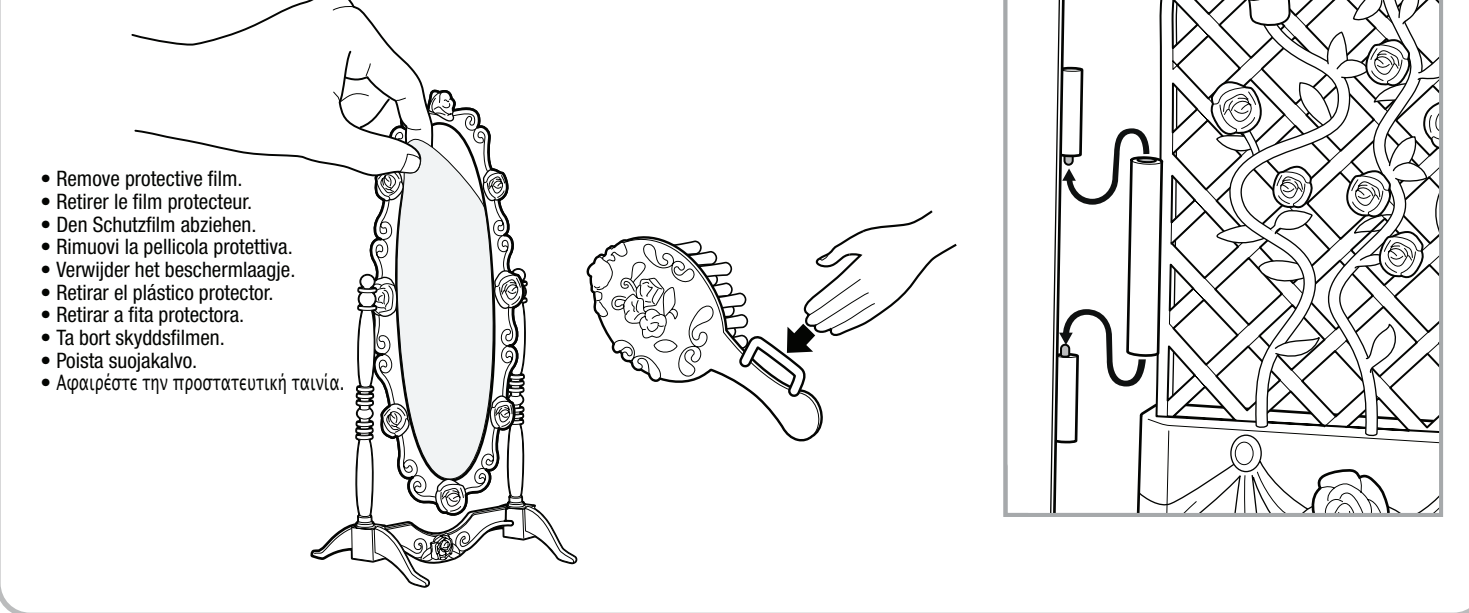
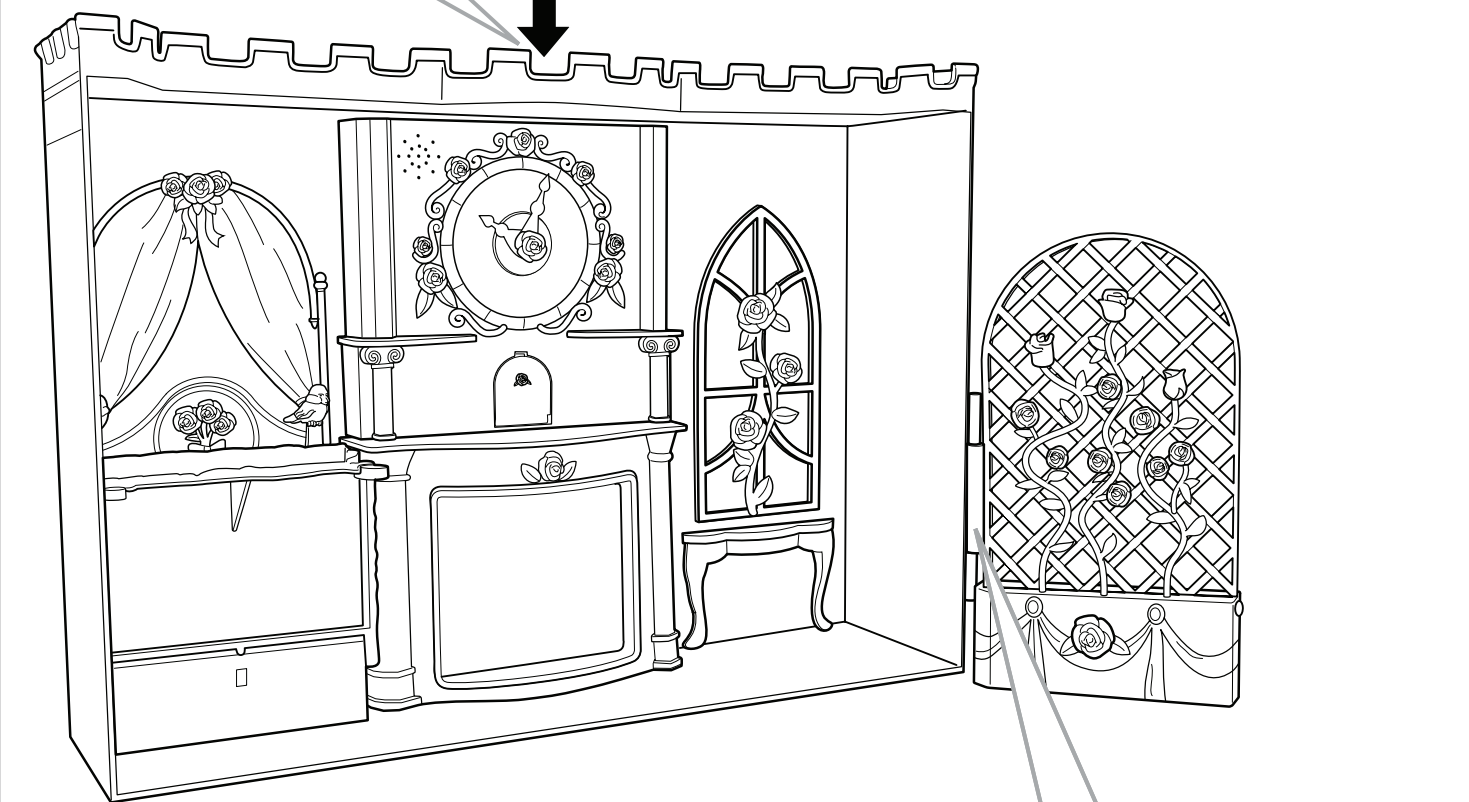
- Not suitable for children under 36 months - Contains small parts.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.
- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält verschluckbare Kleinteile.
- Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole dimensioni che

- possono essere aspirati o ingeriti.
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Bevat kleine onderdelen.
- Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.
- ATENÇÃO: Não é indicado para crianças com menos de 36 meses por conter peças pequenas capazes de criar risco de asfixia.
- Ölämpligt för barn under tre år - Innehåller små delar.
- Uegnet til børn under 3 år - Smådele.
- Anbefales ikke for barn under 36 måneder. Smådele.
- Ei sovi alle 3-vuotiaille - Sisältää pieniä osia.
- Περιλαμβάνονται μικρά αντικείμενα. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.



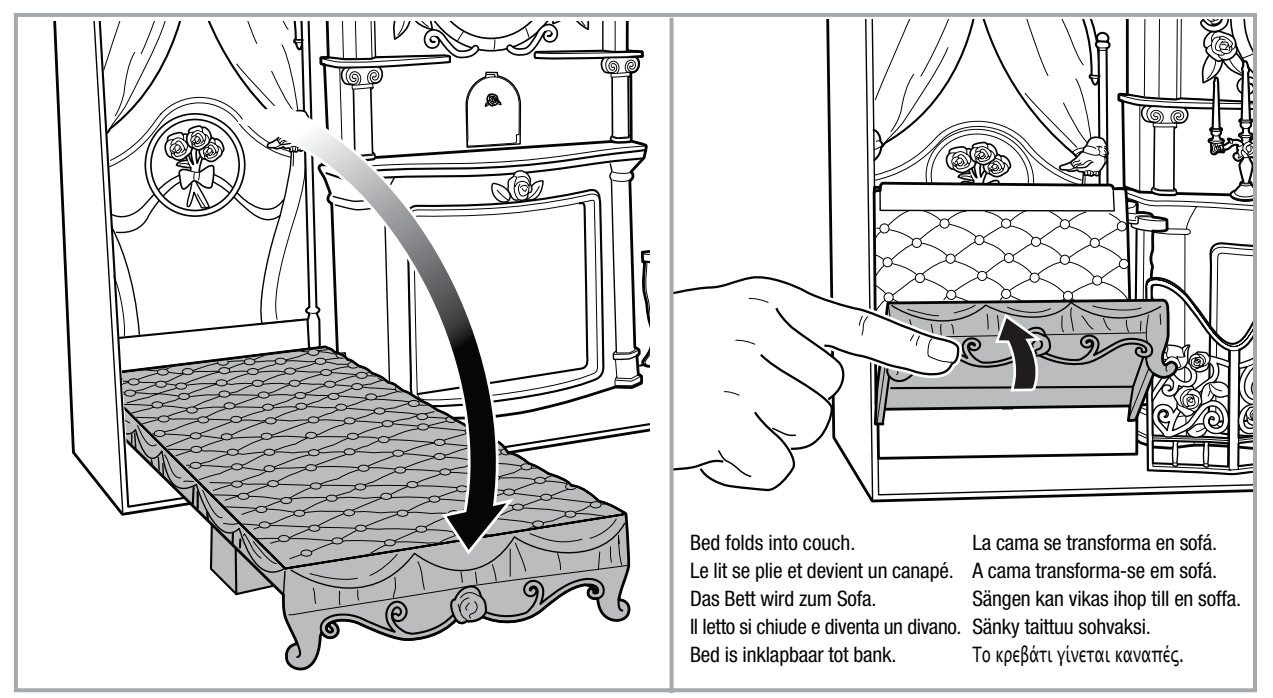


- ASSEMBLY
- ASSEMBLAGE
- ZUSAMMENBAU
- MONTAGGIO
- IN ELKAAR ZETTEN
- MONTAJE
- MONTAGEM
- MONTERING
- KOKKOAMINEN
- ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

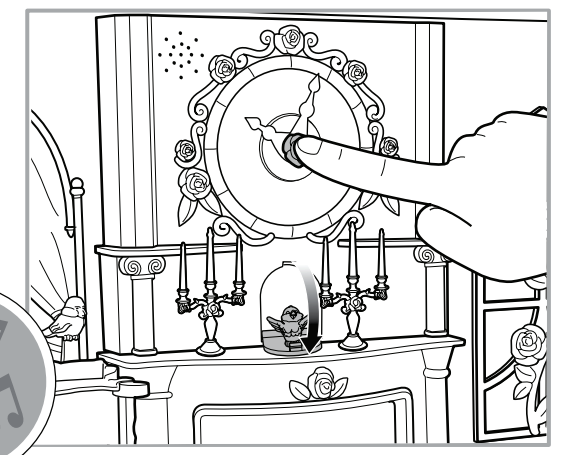


- Remove protective film.
- Retirer le film protecteur.
- Den Schutzfilm abziehen.
- Rimuovi la pellicola protettiva.
- Verwijder het beschermlaagje.
- Retirar el plástico protector.
- Retirar a fita protectora.
- Ta bort skyddsfilm.
- Poista suojakalvo.
- Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία.

**PLAY TIME! • AMUSE-TOI ! • ZEIT ZU SPIELEN! • GIOCHIAMO! • SPELEN MAAR!  
¡A JUGAR! • VAMOS BRINCAR! • LEKDAGS! • LEIKITÄÄN! • ΩΡΑ ΓΙΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙ!**



- Bed folds into couch.  
Le lit se plie et devient un canapé.  
Das Bett wird zum Sofa.  
Il letto si chiude e diventa un divano.  
Bed is inklapbaar tot bank.
- A cama se transforma em sofá.  
A cama transforma-se em sofá.  
Sängen kan vikas ihop till en soffa.  
Sänky taittuu sohvakksi.  
Το κρεβάτι γίνεται καναπές.



- Press button. Clock chimes and bird pops out!
- Appuie sur le bouton. L'horloge sonne et le petit oiseau sort !
- Den Knopf drücken. Die Turmuhr macht Kuckucksgeräusche, und der Vogel kommt zum Vorschein!
- Premi il tasto. L'orologio suona ed è un vero cucù!
- Druk op het knopje. Klok slaat en er komt een vogeltje tevoorschijn!
- Aprieta el botón. ¡El reloj replica y sale un pajarito!
- Pressiona o botão. O relógio soa e o passarinho aparece!
- Tryck på knappen. Klockan spelar och en fågel hoppar fram!
- Πατήστε το κουμπί. Το ρολόι "χτυπάει" και το πουλάκι εμφανίζεται!



- Rotate dial clockwise, rose vines "grow"!
- Tourne le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre et les rosiers "poussent" !
- Wird der Drehknopf im Uhrzeigersinn gedreht, „wachsen“ die Rosenranken!
- Ruota la rosa dei venti in senso orario e la pianta di rose "crescerà"!
- Draai het knopje naar rechts en de rozen gaan groeien!
- ¡Gira la esfera en el sentido de las agujas del reloj y las rosas "crecen"!
- Roda o botão no sentido horário, e a roseira "cresce"!
- Vrid vredet medurs för att få rosorna att "växa"!
- Kun käännät ruusua myötäpäivään, ruusuköynnös kasvaa!
- Γυρίστε το λουλούδι για να "μεγαλώσουν" τα λουλούδια!

- Dolls cannot stand alone. Dolls and fashions not included.
- Les poupées ne peuvent pas tenir debout toutes seules. Les poupées et les habillages ne sont pas inclus.
- Die Puppen können nicht von allein stehen. Puppen und Moden nicht enthalten.
- Le bambole non possono reggersi in piedi da sole. Bambole e abiti non inclusi.
- Poppen kunnen niet los staan. Pop en kleding niet inbegrepen.
- Los muñecos no pueden tenerse en pie por sí solos. Muñecos y ropa no incluidos.
- As bonecas não ficam de pé sozinhas. Bonecas e roupas não incluídas.
- Dockorna kan inte stå utan hjälp. Dockor och kläder ingår ej.
- Nuket eivät osaa seistä tuetta. Pakkauksessa ei ole mukana nukkeja eikä niiden vaatteita.
- Οι κούκλες δεν στέκονται όρθιες από μόνες τους. Οι κούκλες και τα ρούχα δεν περιλαμβάνονται.

